

BALCON 2008



ALMAYY



PROGRAMME

- 10:15 **MANSARDE À PARIS** LES DÉTOURS CIORAN 8
Matéi Visniec / Radu Afrim
- 12:30 **UNE NUIT D'AMOUR PLUS QU'UN JOUR DE GLOIRE** 10
Gaston Couté / Michel Bruzat
- 14:15 **AGNÈS 68** 12
Relâche le 2 août Jacques Kræmer
- 16:00 **L'ENSEIGNEUR** 14
Jean-Pierre Dopagne / Michel Bruzat
- 17:40 **LES TABLEAUX D'UNE EXPOSITION** 16
Modeste Moussorgski / Serge Barbuscia
- 19:30 **DUEL NOUVEAU SPECTACLE** 18
Agnès Boury / Laurent Cirade / Paul Staïcu
- 21:00 **ANNE BAQUET** 20
Sempé... Moustaki... Chopin... / Claudine Allegra
- 22:30 **HOT HOUSE** 22
Harold Pinter / Jérémie Le Louët



SEMAINIER

Heure	Jour 1	Jour 2	Jour 3
10			
11			
Midi			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			

DU FESTIVALIER

Jour 4	Jour 5	Jour 6	Jour 7

SPECTACLES EN AUDIODESCRIPTION

Dans un souci croissant d'accessibilité, le Théâtre du Balcon met en place avec l'association *L'œil qui écoute* un dispositif innovant destiné aux personnes aveugles ou malvoyantes pour deux de ses séances :

Samedi 12 juillet à 10h15

MANSARDE À PARIS – LES DÉTOURS CIORAN

de Matéi Visniec, mise en scène Radu Afrim
(Lire page 8)

Dimanche 27 juillet à 17h40

LES TABLEAUX D'UNE EXPOSITION

musique Modeste Moussorgski / Maurice Ravel, tableaux Bruno Aimetti,
mise en scène Serge Barbuscia, avec le Quintette à vent du Grand Avignon
(Lire page 16)

Ce procédé permet, par un système de casque audio infrarouge, aux personnes aveugles ou malvoyantes d'entendre des commentaires conçus pour faciliter la compréhension de la situation jouée sur scène. Ce dispositif essentiel sera reconduit cet hiver au Balcon.

PARTENARIAT

Dans le cadre des "Tableaux d'une Exposition", nous tenons à souligner le partenariat du magasin **Color'1** - Avignon Nord - 04 90 31 03 23.

*En plein air, au bord du Rhône
Vue unique sur le pont et la cité papale*

"LE BERCAIL"

RESTAURANT - PIZZÉRIA - SPÉCIALITÉS PROVENÇALES

LA BARTHELASSE 84000 AVIGNON

TÉL. 04 90 82 20 22 - FAX 04 90 82 57 77

N° 4 sur le plan page 29.



THÉÂTRE & COMPAGNIE

LA COMPAGNIE SERGE BARBUSCIA

En Avignon depuis 25 ans, elle affirme sa démarche artistique : ses spectacles révèlent des univers et des formes aussi différents que l'image, la musique, le texte, le chant, la danse et le geste. Cette année, la compagnie est présente au Festival d'Avignon avec "Les tableaux d'une exposition" (lire page 16).

Les créations de la compagnie voyagent en France et à l'étranger. En Europe : Belgique, Espagne, Portugal, Pologne, Luxembourg, en Asie : Japon, Chine, Corée, en Afrique : Gabon.

LE THÉÂTRE DU BALCON

Fondé en 1983 par la Cie Serge Barbuscia, le Théâtre du Balcon est un lieu permanent et "emblématique" de la vie théâtrale avignonnaise.

Espace de création et de diffusion, le Théâtre du Balcon a contribué à la découverte et à l'épanouissement de nombreux artistes, musiciens, comédiens, auteurs... qui ont su tisser la confiance d'un public exigeant et curieux.

LES SCÈNES D'AVIGNON

Les "Scènes d'Avignon" animent la vie théâtrale tout au long de l'année.

- A** Théâtre du Balcon Cie Serge Barbuscia
38 rue Guillaume-Puy - 04 90 85 00 80
- B** Théâtre des Carmes André Benedetto
6 place des Carmes - 04 90 82 20 47
- C** Théâtre du Chêne Noir Cie Gérard Gelas
8 bis rue Ste-Catherine - 04 90 86 58 11
- D** Théâtre du Chien qui Fume Cie Gérard Vantaggioli
75 rue des Teinturiers - 04 90 85 25 87
- E** Théâtre des Halles Cie Alain Timar
Rue du Roi-René - 04 90 85 52 57

Les lettres renvoient au plan page 29.

MANSARDE À PARIS
LES DÉTOURS CIORAN
de Matéi Visniec

Kulturfabrik Esch - Luxembourg

Mise en scène Radu Afrim

*sacré meilleur metteur en scène
de Roumanie en 2005 et 2006*

CRÉATION 2007

Avec :

**Constantin Cojocaru, Marja Leena Junker, Andrei Elek,
Valéry Plancke, Marie-Lune, Elena Popa, Luc Schiltz.**

« L'humain frappé d'amnésie n'est-il pas de loin plus heureux et libre que l'intellectuel torturé de doutes et de révoltes dans ce monde fou et injuste, sans explication ni sens ! »
Marc Weihnachter – *Kulturissimo* (L)

« Menée avec idéalisme et brio par une joyeuse troupe de comédiens roumains, français et luxembourgeois, Mansarde à Paris ou les détours Cioran est une pièce pluridisciplinaire légère et enjouée, gaie et très esthétique, dont on ressort avec une pêche d'enfer. [...] Le metteur en scène Radu Afrim ne feint rien. Il est dans le vrai, et ça fait du bien. [...] »
Josée Hansen – *D'Land* (L)

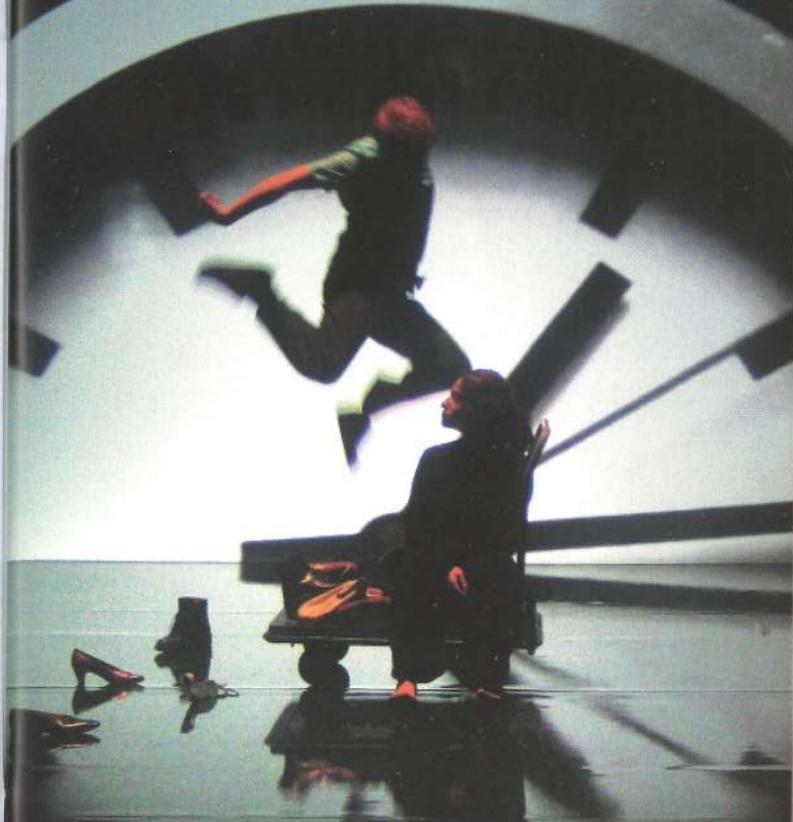
« In a world so unjust and meaningless, offering no sense at all, the question remains : is mankind not better off , and happier by far, without memory, than in its moments of intellectual doubt and revolt ? »
Marc Weihnachter – *Kulturissimo* (L)

« Afrim doesn't fake it. He's the real thing, that is, great contemporary theatre, and it sure is refreshing. (...) Mansarde à Paris ou les détours Cioran is light-hearted and playful, funny and very sensual. It also gives you a boost of energy. »
Josée Hansen – *D'Land* (L)

Production Centre culturel Kulturfabrik Esch labellisée "Luxembourg et Grande Région, Capitale européenne de la Culture 2007" en partenariat avec l'Institut Culturel Roumain de Bucarest et la Fédération Luxembourgeois des Théâtres Professionnels. Avec le soutien du Centre Dramatique Thionville-Lorraine.

Contact : D'un Acteur, l'Autre
Odile Sage : 01 69 49 32 09 - 06 81 91 45 08.

10:15



MANSARDE À PARIS
LES DÉTOURS CIORAN

**UNE NUIT D'AMOUR PLUS
QU'UN JOUR DE GLOIRE**

de Gaston Couté

Théâtre de la Passerelle

Mise en scène et scénographie
Michel Bruzat

CRÉATION 2007

Comédien : Dominique Desmons

Musiques : Dominique Desmons, Éric Durand

Piano : Catherine Pourieux

Lumières : Franck Roncière – Construction décor : Frédéric Roncière

Création costumes : Dolorès Alvez Bruzat

Réalisation costumes : Catherine Marteau

Des textes tendres et révoltés qui disent la vie des petites gens avec violence, humour et amour... Parce que c'est toujours "les grous chiens qui mang'nt les p'tits", parce que Couté n'est dans aucune anthologie de poésie alors qu'il est le père de tous les Brassens, parce que c'est le porte-parole de tous les traîneux d'hier et d'aujourd'hui, l'ami des pauvres.

« Desmons et Gaston, frères d'âme. Dans un corps à corps éperdu avec un rôle intense et dramatique. Du parlé-chanté en équilibre au murmure intimiste jusqu'à la chanson qui éclate comme un feu nourri... » « Desmons, acteur chanteur, porteur de cette voix populaire... la flamme de l'émotion est allumée au premier geste et elle ne s'éteint plus... »

Marie-Noëlle Robert – François Gilardi – Le Populaire du Centre

« Il faut aller voir Gaston Couté... coûte que coûte !.. aujourd'hui plus que jamais... On se prend à rêver de partage et de fraternité... on ne peut pas faire parler les morts, mais Gaston Couté dénoncerait sans doute... les cadeaux fiscaux pour les plus riches, les rafles de sans-papiers, les tests ADN sur les étrangers... Sans doute refuserait-il de "travailler plus pour gagner plus". Sans doute voudrait-il plus de temps pour ceux qui ont vingt ans et qui ont besoin de s'aimer en toute liberté. Oui, on se prend à rêver, et si on lisait un de ses poèmes dans tous les lycées de France ? »

Laurent Bourdelas – RCF

These are tender texts which express the life of people of humble means with violence, humour and love. Because any poetic anthology refers to Couté, because he is the friend of the poor, the spokesperson of all the destitute both in the past and today.

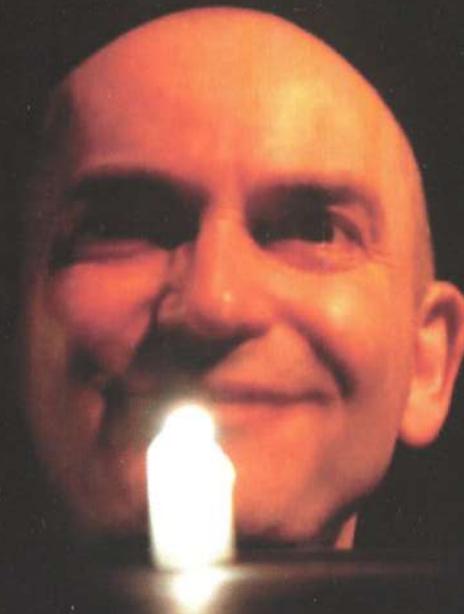
Production Théâtre de la Passerelle.

Contact : Michel Bruzat 06 70 72 68 57.

10

12:39

UNE NUIT D'AMOUR PLUS QU'UN JOUR DE GLOIRE



AGNÈS 68
de Jacques Kræmer

Cie Jacques Kræmer

Mise en scène Jacques Kræmer

CRÉATION 2008

Avec : Philippe Canales, Marion Lubat, Simon-Pierre Ramon.

En 1968, une troupe théâtrale est en tournée dans le Sud-ouest de la France avec "L'École des Femmes" de Molière. Elle joue à Albi, Rodez, etc. L'acteur-metteur-en-scène, émule de Brecht, Jovet, Vilar..., communiste, incarne Arnolphe; il est amoureux de la jeune actrice, Lili, qui interprète Agnès. Celle-ci subit les assiduités fougueuses du jeune comédien, Antonin, qui joue Horace. Antonin penche vers les débordements gauchistes. Les événements de Mai 68 éclatent.

Les débats de tous ordres sont vifs ; les affrontements, passionnels, entre les personnages.

La pièce convoque l'historique et l'intime, le biographique et l'imagination libre, comme les appelle le théâtre que nous aimons.

1968. A young theater troupe is on the roads in the South of France, playing "L'École des Femmes" by Molière.

The actor-director, a communist who has modelled himself on Brecht, Jovet and Vilar, plays the part of Arnolphe. He is in love with a young actress, Lili, who plays the part of Agnès.

She is pursued by Antonin, the young actor who plays Horace. Antonin leans towards left-wing tendencies. So both men are rivals. The May 68 events break out.

Debates of all kinds are heated and so are the passionate confrontations between the characters.

This play relies on history and privacy, biography and imagination in keeping with the theatre we love.

*Production : Cie Jacques Kraemer avec le soutien du Jeune Théâtre National.
Conventionnée : DRAC Centre, Région Centre, Conseil Général d'Eure-et-Loir.*

Contacts

Administration / Production : Julie R'Bibo 02 37 28 28 20

Diffusion : Michel Maupouet 06 32 84 47 68

Presse : Isabelle Muraour 06 18 46 67 37 / 01 43 73 08 88.

12

14:15

RELÂCHE LE 2 AOÛT



AGNÈS 68

L'ENSEIGNEUR
de Jean-Pierre Dopagne

CRÉATION 2007

Comédienne : Flavie Avargues

Costumes : Dolorès Alvez-Bruzat - Lumières : Franck Roncière

Ce prof est idéaliste. Son père, qui était paysan, lui avait dit : « *Toi, tu ne seras pas un cul terreux, tu seras professeur. Professeur ! C'est le plus beau métier du monde, comme la terre il fait germer* ». Ce prof est un homme brisé qui n'a pas supporté la violence du milieu scolaire, reflet de notre société déchirée. Ce prof est un héros moderne qui a refusé de se résigner. Ce prof est un fou dangereux qui a commis l'irréparable. Ce prof est un monstre qu'on exhibe, qui nous fait rire, qui nous fait peur, qui nous fait pleurer. Par quel mystère ce Prof se retrouve-t-il face au public sur une scène de théâtre pour raconter son histoire ? Une immense majorité de profs et d'élèves va se reconnaître dans cette histoire. Et puis j'aime Flavie, elle brûle, elle est incandescente.

Exclusivité : Le personnage de l'Enseigneur a été conçu comme un rôle masculin. Toutefois, en raison de la pertinence de l'approche dramaturgique et de la qualité du spectacle, l'auteur a autorisé la version féminine du Théâtre de la Passerelle, à titre tout à fait exceptionnel, exclusivement dans l'interprétation de Flavie Avargues et la mise en scène de Michel Bruzat.

La presse : « *incroyable dans ce rôle... drôle, grave, impressionnante, quel plaisir... formidable "prof"... et l'on trouve des résonnances avec son personnage d'Antigone.* »

Flavie Avargues au Balcon : "Alice aux pays sans merveilles", "Quatre à quatre", "Histoire du tigre", "Un riche trois pauvres", "Antigone", "Les Bonnes". Tous ces spectacles plébiscités par le public et la presse.

This teacher is idealistic. This teacher can't bear school violence which is a reflection of our torn apart society. This teacher is a modern heroine who refuses to resign herself. She is a kind of exhibited monster who makes us laugh, fear and cry.

Production : Théâtre de la Passerelle.

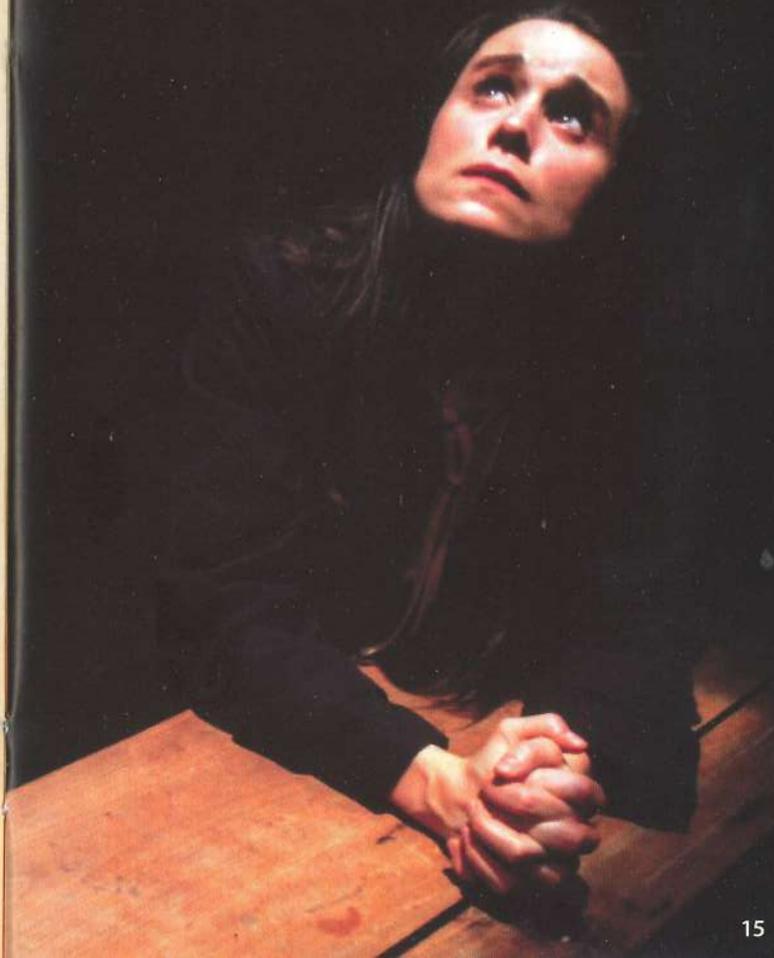
Contacts Michel Bruzat : 06-70-42-68-57

Théâtre de la Passerelle

Mise en scène et scénographie
Michel Bruzat

L'ENSEIGNEUR

16:00



LES TABLEAUX D'UNE EXPOSITION

Conte musico-pictural

Tableaux de Bruno Aimetti

Musique de Modeste Moussorgski

réorchestrée par Maurice Ravel

CRÉATION 2007

avec le Quintette à vent du Grand Avignon :

Fabienne Garceau hautbois - Corinne Sagnol flûte - Éric Sombret cor

Patrick Segard / Didier Breuque clarinette - Hervé Issartel basson

et la participation de Benoît B.

Direction d'acteurs : Clara Barbuscia

Technique : Sébastien Lebert - Accessoires et régie : Amar Djouadou

Après le succès de "Tango Neruda" et "Rendez-vous au Chat Noir", notre compagnie revient avec un spectacle qui associe la peinture, la musique et les mots : Serge Barbuscia et le peintre Bruno Aimetti se sont invités dans le chef-d'œuvre de Modeste Moussorgski "Les Tableaux d'une exposition".

Comme le compositeur s'était inspiré en son temps des tableaux de son ami Hartmann pour composer sa musique, Serge Barbuscia et Bruno Aimetti s'inspirent de cette œuvre musicale pour imaginer un spectacle où les "tableaux" campent les personnages de l'intrigue.

Ils nous embarquent dans un voyage où nos imaginaires galopent et où 5 musiciens (à vents) nous soufflent une interprétation originale et enjouée. Un conte métaphorique où, comme dans Saint-Exupéry, "un Petit Prince" s'installe dans l'atelier d'un peintre pour faire parler "les tableaux".

After the success of "Tango Neruda" and "Rendez-vous au Chat Noir", our theatre company comes back with a show that combines painting, music and words. Serge Barbuscia and the painter Bruno Aimetti are inspired by Modeste Mussorgsky's masterpiece "Pictures at an exhibition" to make up a show where "paintings" are the characters of the plot. They take us in an imaginary dream world where five wind musicians play a breezy and original performance. A metaphorical tale where, like in Saint-Exupery, "Little Prince" settles in a painter's workshop to make the "paintings" speak.

Tableaux et textes du spectacle sont édités en collection Prestige par les Éditions John Citron.

Production : Théâtre du Balcon - Cie Serge Barbuscia.

Convention : Ville, Département, soutien de Beaumarchais-SACD.

Contact : Sylviane Meissonnier - Théâtre du Balcon - 06 09 16 28 63.

16

Théâtre du Balcon

Écrit et interprété
par Serge Barbuscia

17:40



LES TABLEAUX D'UNE EXPOSITION

DUEL
NOUVEAU SPECTACLE
de Laurent Cirade,
Paul Staïcu,
Agnès Boury

CRÉATION 2008
Avec : Paul Staïcu (piano)
et Laurent Cirade (violoncelle)

Nouveau spectacle !

Après leur succès en 2004, 2005 et 2007 au Festival d'Avignon, Paul Staïcu et Laurent Cirade reviennent au Théâtre du Balcon pour présenter leur nouvelle création, avant leur rentrée parisienne.

DUEL est un spectacle musical visuel et humoristique où deux virtuoses déjantés, s'opposent dans une joute musicale et burlesque sans limite.

Paul Staïcu et Laurent Cirade nous embarquent dans un délire théâtral et musical hors normes et enchaînent les situations décalées, toutes aussi surprenantes qu'irrésistiblement drôles.

DUEL is a comedy in music and an international show.
No words. A cello, a piano and two immensely talented musicians.
Plenty of music and fun, a highly entertaining show for grown-ups and kids alike.

Production : Noteprod (www.duel.fr).

Contact :
Carine Songeon-Riondel (Noteprod)
145, rue de Belleville – 75019 Paris
Tel : 01 40 40 75 70 - Mobile : 06 63 71 35 62
Duelspectacle@hotmail.com.

18

Noteprod

Mise en scène
Agnès Boury

DUEL

NOUVEAU SPECTACLE

19:30



ANNE BAQUET

**Spectacle musical d'après
Morel, Sempé, Juliette, Moustaki,
Marie-Paule Belle, Mayereau...
et Chopin, Mozart, Bernstein**

Le Renard

Mise en scène
Claudine Allegra

CRÉATION 2008

Avec : Anne Baquet et Damien Nedonchelle au piano

« Anne Baquet excelle dans un récital insolite et insolent. »

Libération – Ludovic Perrin

« Anne Baquet est un prodige hors du temps et des genres. »

Le Figaro – Bertrand Dicale

« Anne Baquet cultive l'anticonformisme. » **Le Parisien** – Yves Jaeglé

« C'est gai, c'est brillant, c'est Baquet. » **Télérama** – Anne-Marie Paquette

« Un moment délicat de grâce légère et de bonheur musical. »

Le Journal du dimanche – Annie Chenieux

« Baquet cadeau ! »

Le Canard Enchaîné

« Un petit bijou. »

Le Pariscope – M.C. Nivière

« Cette soirée est un ravissement d'où l'on sort plus léger, heureux d'avoir assisté à quelque chose que les médias audiovisuels ignoreront superbement. C'est, pour une fois, tellement hors norme ! À voir. »

Le Figaro Magazine – François Delétraz

« Anne Baquet excels in a very unusual and impertinent recital. »

« Anne Baquet as an exceptional talent unique of kind. »

« Anne Baquet raises non-conformism. »

« It's brilliant, it's cheerful, it's Baquet. »

« A very delicate moment of mild grace and musical happiness. Baquet as a gift ! »

« A precious jewel. »

« This evening as a delight from which we come out light-hearted, happy to have taken part in something that the audiovisual media proudly ignore. For once it's exceptional. It's worth seeing. »

Production : Le Renard.

Contact diffuseur : Gérard Rauber 06 85 31 46 61 - www.annebaquet.com.

20

ANNE BAQUET

21:00



HOT HOUSE
de Harold Pinter

Cie des Dramaticules

Mise en scène Jérémie Le Louët

CRÉATION 2007

Avec : Julien Buchy, Anthony Courret, Katarzina Krotki,
Jérémie Le Louët, David Maison et Laurent Papot.

Après le succès du tonitruant Macbett de Ionesco au festival d'Avignon 2006, la Compagnie des Dramaticules revient au théâtre du Balcon avec une comique et terrifiante satire sur les gesticulations du pouvoir.

Pièce de jeunesse au destin étrange que Pinter a "mise de côté" jusqu'à en oublier l'existence pour la redécouvrir en 1980 et la monter avec enthousiasme, Hot House est sans conteste la pièce la plus violemment satirique et jubilatoire de son œuvre. Les personnages sont les cadres d'une institution bureaucratique non définie. Des patients que l'on ne voit jamais sont nommés par des numéros matricules. S'agit-il d'une maison de repos, d'un hôpital, d'une prison ? Sur le plateau, six acteurs rendent compte du sadisme jovial et de l'atmosphère explosive de cette "serre". Ils jouent jusqu'à la lie cette anti-fable où le comique va de pair avec la cruauté.

« Une mise en scène déjà très maîtrisée... (...) Un jeu à la lisière du fantastique. »
Gwénola David – *La Terrasse*

« Tout sonne juste. (...) Un grand moment de théâtre. »

Alain Massonneau – *La Nouvelle République*

« Une très belle pièce totalement inscrite dans l'actualité. »

Hervé Masquelier – *La TeleLibre.fr*

The characters of Hot House are the members of a non-defined bureaucratic institution. Patients, whom we never see, are named by roll numbers. Is it about a rest home, a hospital, or a prison ? In an intense fight for power, the protagonists, as neurotic professionals, play up to the hilt, this anti-fable where the comic keeps pace with cruelty.

Production Cie des Dramaticules, Arcadi, Théâtre Cachan, Arc-en-Ciel Théâtre Rungis, Théâtres Charenton-le-Pont/Saint-Maurice, soutien : DRAC Île-de-France - Ministère de la culture et de la communication, Adami, Conseil général du Val-de-Marne, Communauté d'Agglomération Val-de-Bièvre, Espace Culturel A. Malraux Kremlin-Bicêtre, Fontenay-en-scène.

Contacts : Administration Séverine Rozet au 06 19 75 00 86

Diffusion : Noémie Guedj au 06 62 68 41 35.

22



HOT HOUSE



BEAUMARCHAIS

Le Théâtre du Balcon participe depuis plus de 12 ans à l'un des objets de l'association Beaumarchais SACD qui est de soutenir des créations théâtrales à partir de textes d'auteurs vivants.

Cette année, lors de la saison 2007-2008, sous le thème **À l'abordage !** auteurs, poètes, comédiens, musiciens, nous ont embarqué pour 2 jours de découvertes et de rencontres en présence de :

Natacha de Pontcharra ("*Toutes les peines du monde*")

Jean-Louis Leconte ("*Opération Bonobo*")

Christian Petr ("*Marche*")

Adeline Picault ("*Crire à corps et corps à cris*")

Bernard Mazéas ("*On a feulé chez Mr Sloop*").

Prix de l'affiche
du festival off 2008

Tapalocas
La Bodega des Tapas
Maison Fondée en 1987

Avant et après votre spectacle
Toujours notre grand choix de 60 tapas différents

Ouvert tous les jours de midi à 1h00 du matin non-stop
(3 heures en juillet)

15 rue Galante AVIGNON Tél. 04 90 82 56 84
www.tapalocas.com

Free WiFi

Sur le plan page 29

AU FESTIVAL

Cette année, l'association Beaumarchais SACD soutient :

DANS LE OFF

Vis au long de la vie... de Michèle Albo, mise en scène de Raymond Yana, à l'Espace Alya.

Et Elsa boit... d'Adeline Picault, mise en scène d'Anne Bourgeois, au Théâtre La Luna.

Les hommes ne veulent plus mourir de Juliette Speranza, mise en scène d'Hélène Darche, au Théâtre La Luna.

Les tableaux d'une exposition de Serge Barbuscia, tableaux de Bruno Aimetti, mise en scène de l'auteur, au Théâtre du Balcon (lire page 16).

Ailleurs toute ! de Jean-Yves Picq, mise en scène de Laurent Maurel, à la Chapelle du Verbe Incarnée.

Les sept jours de Simon Labrosse de Carole Fréchette, mise en scène de Stéphane Hervé, à Présence Pasteur.

LECTURE

À un jet de pierres de Pristina de Philippe Beheydt, avec la présence d'un interprète en Langue des Signes, au Théâtre de la Parenthèse.

DANS LE IN

Faune(s) d'Olivier Dubois, au Cloître des Célestins. Idée originale et interprétation : Olivier Dubois.

Secret de Johann le Guillerm, Cour du Lycée Mistral. Conception, mise en piste et interprétation : Johann Le Guillerm.



TAVERNE
ARVEDIS

**SPÉCIALITÉS GRECQUES
 ET ARMÉNIENNES**

BUFFET ET PLATS À EMPORTER

17, PLACE DES CARMES 84000 AVIGNON TÉL. 04 90 85 50 99



N° 3 sur le plan page 29.



BRUNO AIMETTI

**Depuis maintenant cinq ans,
 le peintre Bruno Aimetti
 s'inscrit dans un travail de
 compagnonnage au sein même
 de notre équipe.**

Il participe activement à nos créations, apportant une dimension picturale et graphique.

On peut, cette année encore, le retrouver dans notre spectacle "Tableaux d'une Exposition" (lire page 16).

aimetti

Mais, pour les inconditionnels ainsi que pour les novices, ses œuvres plus personnelles continuent à s'accrocher dans le hall du théâtre.

L'illustration de couverture du programme, cette année encore, est tirée de l'un des tableaux exposés dans le théâtre.



RESTAURANT BRUNEL

46 rue de la Balance
84000 Avignon

Tel : 04 90 85 24 83

Mail : restaurantbrunel@wanadoo.fr
Site : <http://cartesurtables.com>

Restaurant climatisé

N° 5 sur le plan page 29.



Restaurant numéro 75

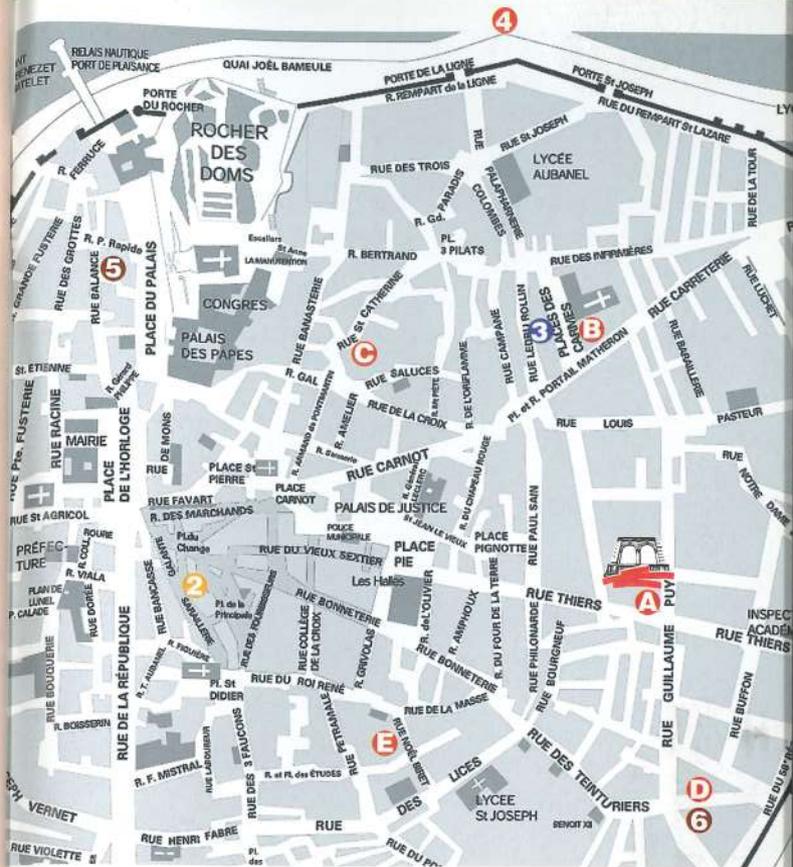
75 rue Guillaume-Puy
84000 Avignon

Tel : 04 90 27 16 00

Mail : numero75.brune1@wanadoo.fr
Sites : <http://www.numero75.com>
<http://numero75.cartesurtables.com>

Ouvert tous les jours pendant le festival

N° 6 sur le plan page 29.



THÉÂTRE DU BALCON - SCÈNE D'AVIGNON

Accès handicapés - Salle climatisée

Tél. 04 90 85 00 80 - Fax 04 90 82 94 83

theatredubalcon@9business.fr - www.theatredubalcon.org

Licences n° : 1-136601 - 2-136602



VENTE DES BILLETS POUR TOUS LES SPECTACLES

sur place de 10h à 22h.

Afin de faciliter votre accueil et de vous éviter l'attente, nous vous invitons à venir prendre vos places à l'avance.

RÉSERVATIONS PAR TÉLÉPHONE AU 04 90 85 00 80

Attention : toute place réservée non retirée 30 mn avant la représentation est annulée.

Places en vente à la FNAC

08 92 68 FNAC - 36 15 FNAC - www.fnac.com.

PRIX DES PLACES

Tarif général

Tarif réduit*

16 €

11 €

Duel : 20 €

13 €

** Avignon Off, Abonnés Balcon, Céméa, Guelt, groupes de 10 personnes et plus, enfants de moins de 12 ans.*

ATTENTION

Les portes d'accès des lieux de représentation seront fermées dès le début des représentations. Il est strictement interdit de fumer et d'utiliser des téléphones portables dans les salles.

COMPAGNIE SERGE BARBUSCIA

Direction Technique : Sébastien Lebert, Frédéric Warnant. Régie : Amar Djouadou. Administration : Sylviane Meissonnier, Fleur Barbuscia. Accueil : Marta Allegre, Dominique Grosjean, Raphaël Jaudon, Sarah Momesso, Marine Sclear, Mathilde Vigna, Éveline Wojak. Communication graphique : Michel Benoît. Corrections en anglais : Sophie Wursching. Cabinet comptable : SA Jullien/Bodrito.

8005



BALCON

THÉÂTRE DU BALCON
CIE SERGE BARBUSCIA
SCÈNE D'AVIGNON

FESTIVAL D'AVIGNON
DU 10 JUILLET AU 2 AOÛT 2008

38 RUE GUILLAUME-PUY
04 90 85 00 80



avignat